

ECONOMISTS

ECONOMISTES

SOCIOLOGISTS

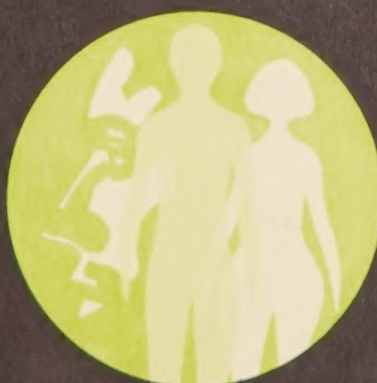
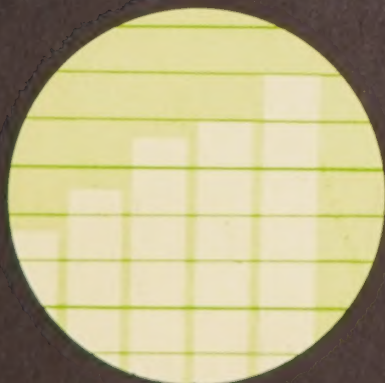
SOCIOLOGUES

STATISTICIANS


STATISTICIENS



University Recruitment Program



Programme de Recrutement Universitaire



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115516130>

The Public Service of Canada needs creative and ambitious university graduates to assist in carrying out the astonishing variety of tasks associated with our social and economic development. If you enjoy a combination of ambition, drive, and the skill necessary to help prepare and implement the policies for this development, there is an interesting future awaiting you in the federal public service.

This booklet will demonstrate that as a university graduate in the Public Service of Canada:

- You will make efficient and effective use of your university training while working as an economist, a sociologist or a statistician.
- You will find challenge, variety, mobility, and alternative career possibilities.

INTRODUCTION

AVANT-PROPOS

La Fonction publique du Canada a besoin de diplômés d'université brillants et ambitieux pour collaborer à l'exécution d'une étonnante diversité de tâches rattachées à notre développement économique et social. Si vous avez l'ambition, le dynamisme et la compétence nécessaires pour aider à concevoir et à mettre en oeuvre les principes générateurs de ce développement, un avenir prometteur vous attend à la fonction publique fédérale.

Lisez cette brochure et vous verrez qu'à la Fonction publique du Canada un diplômé d'université

- pourra mettre à profit les connaissances acquises à l'université tout en travaillant comme économiste, sociologue ou statisticien
- trouvera défi, diversité, mobilité et flexibilité dans l'orientation de sa carrière.

Alternative career possibilities
for graduates with a BA, MA or PhD
in ECONOMICS, SOCIOLOGY or STATISTICS.

	RESEARCH	RESEARCH ANALYSIS	RESEARCH ANALYSIS PLANNING	RESEARCH ANALYSIS PLANNING ADMINISTRATION
ECONOMIST <ul style="list-style-type: none"> • AGRICULTURE • BROADCASTING • FINANCE • FISHERIES • FORESTRY • HEALTH AND WELFARE • INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT • INDUSTRIAL ORGANIZATION • LABOUR • MANPOWER AND IMMIGRATION • NATURAL RESOURCES • REGIONAL DEVELOPMENT • TRADE AND COMMERCE • TRANSPORTATION 				
SOCIOLOGIST <ul style="list-style-type: none"> • HEALTH AND WELFARE • INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT • LABOUR • MANPOWER AND IMMIGRATION • REGIONAL DEVELOPMENT • VETERANS AFFAIRS 				
STATISTICIAN <ul style="list-style-type: none"> • AGRICULTURE • BALANCE OF PAYMENTS • BUSINESS FINANCE • CENSUS OF POPULATION • EDUCATION • EXTERNAL TRADE • HEALTH AND WELFARE • INDUSTRY • INDUSTRIAL OUTPUT • PRODUCTIVITY • LABOUR • NATIONAL ACCOUNTS • PRICE ANALYSIS • REGIONAL STUDIES • SAMPLING AND SURVEYS 	These combinations are possible if you work as an . . .			<ul style="list-style-type: none"> • ECONOMIST • SOCIOLOGIST • STATISTICIAN

Choix de carrières offertes

aux bacheliers, aux licenciés et aux docteurs

en ÉCONOMIQUE, en SOCIOLOGIE ou en STATISTIQUE.

	RECHERCHE	RECHERCHE ANALYSE	RECHERCHE ANALYSE PLANIFICATION	RECHERCHE ANALYSE PLANIFICATION ADMINISTRATION
ÉCONOMISTE <ul style="list-style-type: none"> • AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN • AGRICULTURE • COMMERCE • DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL • FINANCES • FORÊTS • MAIN-D'OEUVRE ET IMMIGRATION • ORGANISATION INDUSTRIELLE • PÊCHERIES • RADIODIFFUSION • RESSOURCES NATURELLES • SANTÉ ET BIEN-ÊTRE • TRANSPORT • TRAVAIL 				
SOCIOLOGUE <ul style="list-style-type: none"> • AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN • ANCIENS COMBATTANTS • DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL • MAIN-D'OEUVRE ET IMMIGRATION • SANTÉ ET BIEN-ÊTRE • TRAVAIL 				
STATISTICIEN <ul style="list-style-type: none"> • AGRICULTURE • ANALYSE DES PRIX • BALANCE DES PAIEMENTS • COMMERCE EXTÉRIEUR • COMPTES NATIONAUX • ÉCHANTILLONNAGE ET ENQUÊTES • ÉDUCATION • ÉTUDES RÉGIONALES • FINANCES DES ENTREPRISES • INDUSTRIE • PRODUCTION INDUSTRIELLE • PRODUCTIVITÉ • RECENSEMENT • SANTÉ ET BIEN-ÊTRE • TRAVAIL 				

Ces agencements sont
à votre portée si vous
travaillez comme . . .

- ÉCONOMISTE
- SOCIOLOGUE
- STATISTICIEN

OPPORTUNITIES for ECONOMISTS

"the economic and social goals of Canada are:

- full employment
- a high rate of economic growth
- reasonable stability of prices
- a viable balance of payments, and
- an equitable distribution of rising incomes"

First Annual Review, Economic Council of Canada

"les objectifs économiques et sociaux du Canada sont:

- plein emploi
- croissance économique rapide
- stabilité raisonnable des prix
- situation viable de la balance des paiements, et
- juste répartition des revenus croissants"

Premier exposé annuel, Conseil économique du Canada

CARRIÈRES OFFERTES aux ÉCONOMISTES

The economic goals for Canada laid down by our government represent a challenge to anyone in the field of economics. To formulate economic policies that will enable us to achieve these expectations calls for a detailed understanding of how our economic system works today and of how it can be made to work better tomorrow. Obviously, a well-rounded knowledge of every sector of the Canadian economy is needed for this task.

This is done by teams of economists which participate in research resulting in the budget, or by other teams which study the implications of new agricultural price policies. Others carry on manpower studies, and still others analyse transportation costs in Canada. In one department, emphasis is placed on trade policies in another the emphasis is on the use and allocation of natural resources.

William Mackness, Patrick Lavery, and Michel Caron discuss preparation of a national economic forecast for the Department of Finance.

William Mackness, Patrick Lavery et Michel Caron préparent des prévisions économiques nationales pour le ministère des Finances.



Implications of international trade on Canadian agriculture are studied by Michael Gifford in the Department of Agriculture.

Michael Gifford, du ministère de l'Agriculture, étudie l'incidence du commerce international sur l'agriculture canadienne.



Notre gouvernement a fixé des objectifs économiques pour le Canada qui présentent un défi pour tous les économistes. Pour formuler des politiques qui nous permettront d'atteindre cet idéal, il faut comprendre à fond notre régime économique actuel et connaître les moyens de l'améliorer. Bien sûr, cette tâche exige une connaissance intégrale de tous les secteurs de l'économie canadienne.

Voilà pourquoi des équipes d'économistes participent aux recherches servant à la préparation du budget et d'autres groupes étudient les répercussions des nouvelles politiques sur les prix agricoles. Certains étudient les besoins en main-d'œuvre pendant que d'autres analysent le coût des transports au Canada. Dans un ministère, on insiste sur les politiques commerciales, ailleurs, on s'intéresse à l'utilisation et à la répartition des richesses naturelles.

With the variety of tasks that are available to you as a graduate in economics you may pattern your career along a type of economic research that may or may not require the use of econometrics, mathematical economics and linear programming.

De concert avec la variété des postes qui s'offrent au diplômé en économie, vous pouvez vous tailler une carrière en recherches économiques où vous avez ou n'avez pas à avoir recours à l'économétrie, à l'économie mathématique et à la programmation linéaire.

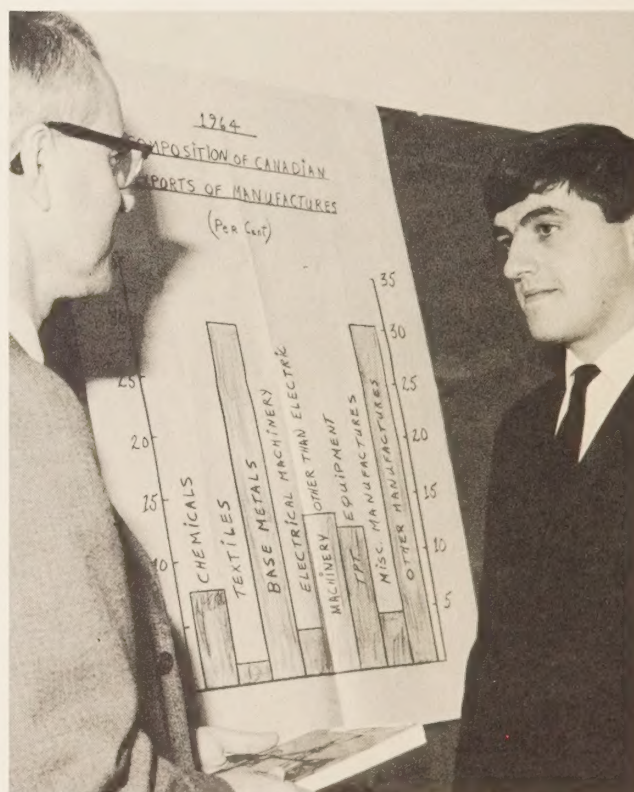


Pierre Fréchette in the Department of Finance discusses the IBM 360 machine operations with a programmer.

Pierre Fréchette, du ministère des Finances, discute avec un programmeur du fonctionnement d'une IBM 360.

Norman St-Jacques and Allison Coll of the Department of Trade and Commerce review current and prospective conditions in important commodity sectors of the Canadian and international markets.

Norman St-Jacques et Allison Coll, du ministère du Commerce, examinent la situation présente et probable de groupes importants de produits du marché canadien et international.



The multipurpose uses of water resources are being considered by Robert Spargo for the Department of Energy, Mines and Resources.

Robert Spargo, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, s'occupe de l'utilisation multiple des ressources hydrauliques.

OPPORTUNITIES for SOCIOLOGISTS

"the economic and social goals of Canada are:

- full employment
- a high rate of economic growth
- reasonable stability of prices
- a viable balance of payments, and
- an equitable distribution of rising incomes"

First Annual Review, Economic Council of Canada

"les objectifs économiques et sociaux du Canada sont:

- plein emploi
- croissance économique rapide
- stabilité raisonnable des prix
- situation viable de la balance des paiements, et
- juste répartition des revenus croissants"

Premier exposé annuel, Conseil économique du Canada

CARRIÈRES OFFERTES aux SOCIOLOGUES

We Canadians have come to expect much from our economy. We expect to aim for specific economic and social goals which when reached will provide us with an increasingly high standard of living. But this economic and social progress can by no means be considered satisfactory if any part of our population or any region of our country is left out of the mainstream of our overall growth and development. To avoid this, research must be carried out on a variety of topics such as immigration, health, welfare, conservation and so on. More specifically, numerous possibilities exist with the Dominion Bureau of Statistics and the departments of Forestry and Rural Development, Indian Affairs and Northern Development, Labour, Manpower and Immigration, and National Health and Welfare.

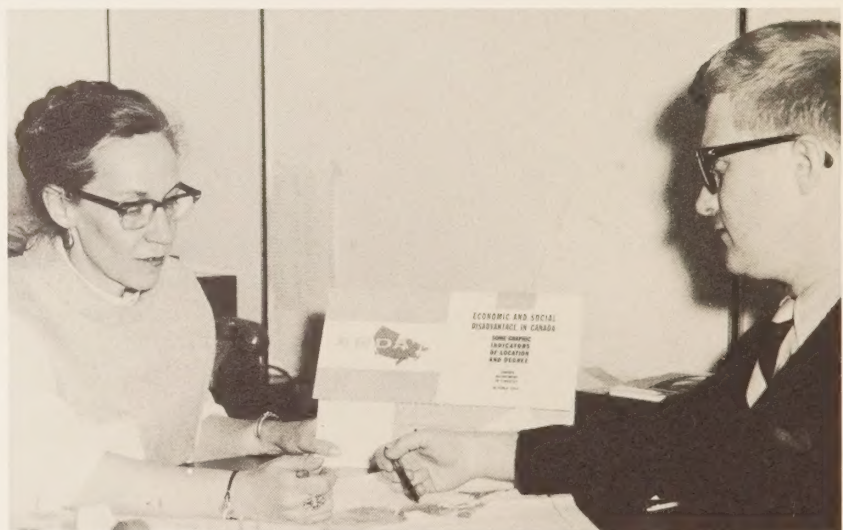


It takes many hours of discussion and research for Raymond Goodacre of the Department of Health and Welfare to dig out the social factors affecting the proper use of hospitals.

Raymond Goodacre, du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, doit consacrer nombre d'heures à la recherche des facteurs sociaux qui ont une incidence sur la bonne utilisation des hôpitaux.

Katharine Cooke and Hawley Black discuss some of the sociological problems that the Department of Forestry and Rural Development faces in rural development programs.

Katharine Cooke et Hawley Black, du ministère des Forêts et du Développement rural, discutent des problèmes sociaux à surmonter relatifs à la mise en œuvre des programmes de développement rural.



Nous, Canadiens, avons appris à attendre beaucoup de notre économie. Nous voulons la voir mettre le cap sur certains objectifs économiques et sociaux qui, une fois atteints, nous assureront un niveau de vie sans cesse meilleur. Mais ce progrès économique et social sera loin de nous satisfaire si une partie de notre population ou si une région de notre pays n'arrive pas à suivre le rythme général de croissance et d'expansion. Pour éviter pareille carence, il faut faire de la recherche sur une foule de questions comme l'immigration, la santé, le bien-être, la conservation, et le reste. De façon plus explicite, les tâches dans ces domaines sont nombreuses au Bureau fédéral de la statistique et aux divers ministères suivants: Affaires indiennes et Nord canadien, Forêts et Développement rural, Main-d'œuvre et Immigration, Santé nationale et Bien-être social et Travail.

OPPORTUNITIES for STATISTICIANS

"the economic and social goals of Canada are:

- full employment
- a high rate of economic growth
- reasonable stability of prices
- a viable balance of payments, and
- an equitable distribution of rising incomes"

First Annual Review, Economic Council of Canada

"les objectifs économiques et sociaux du Canada sont:

- plein emploi
- croissance économique rapide
- stabilité raisonnable des prix
- situation viable de la balance des paiements, et
- juste répartition des revenus croissants"

Premier exposé annuel, Conseil économique du Canada

CARRIÈRES OFFERTES aux STATISTICIENS

The growing complexity of the economic and social developments of our society makes it more and more necessary to measure these developments so we can understand their nature and magnitude. New developments bring problems that can only be handled through analysis and measurement. In addition, there are already economic and social goals for the Canadian economy that form the basis for public policy. These too require a statistical system tailored to the needs of short-term and long-term economic analysis.

Therefore, the university graduate who has specialized in economics, statistics, sociology or demography has a wide choice of professional positions. These are available in a number of government departments but the majority of openings are in the Dominion Bureau of Statistics, the core of Canada's statistical system.



An analysis of statistics and their qualities is being made by Claude Hudon in the manufacturing and primary industries division of the Dominion Bureau of Statistics.

Claude Hudon est un analyste de la statistique. Il est employé à la Division des industries de fabrication et des industries primaires, au Bureau fédéral de la statistique.

Ian Midgley of the Dominion Bureau of Statistics is analyzing the inter-industry flow of goods and services in Canada.

Ian Midgley, du Bureau fédéral de la statistique, analyse l'écoulement des produits et des services entre les diverses industries du Canada.



Les réalisations économiques et sociales toujours plus complexes de notre société obligent de plus en plus à mesurer cette évolution pour en comprendre la nature et la portée. Toute innovation crée des problèmes insolubles sans analyse et mesure. En outre, certains objectifs économiques et sociaux de l'économie canadienne forment déjà la base d'un ordre public. Ces objectifs exigent aussi un système statistique à la mesure des besoins d'une analyse économique à court terme et à long terme.

Par conséquent, le diplômé d'université qui s'est spécialisé en économie, en statistiques, en sociologie ou en démographie a devant lui tout un choix de postes professionnels dans beaucoup de ministères, mais surtout au Bureau fédéral de la statistique, centre nerveux du système statistique du pays.

The methods and techniques used by statisticians can be as original and diverse as their ingenuity can make them. These are used in such fields as national accounting, balance of payments, productivity, price analysis, capital formation, regional analysis, costs of education, vital statistics, population surveys as well as many others. Numerous possibilities also exist for those interested in research using sampling or econometric techniques.

Yvon Fortin of the International Prices Section of the DBS begins a trip overseas to compare living costs in the different parts of the world where government employees work.

Yvon Fortin, de la section des prix internationaux au Bureau fédéral de la statistique, part outre-mer en voyage d'études sur les coûts de la vie dans les diverses parties du monde où sont affectés des fonctionnaires fédéraux.

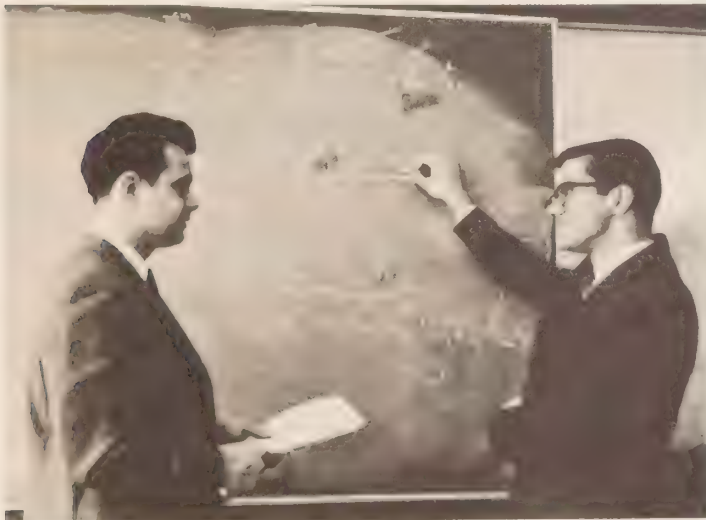


John Silens of the Health and Welfare Division of the Dominion Bureau of Statistics is responsible for the current and historical statistics in the fields of mortality, fertility, nuptiality and life expectancy for special studies and publications.

John Silens, de la Division de la santé et du bien-être au Bureau fédéral de la statistique, s'occupe des statistiques présentes et historiques sur la mortalité, les naissances, les mariages et la longévité, telles qu'elles s'appliquent à certaines études spéciales et pour fins de publication.

The design and testing of new sampling procedures within government divisions are discussed by George Courage and Eldred Strauss of the Dominion Bureau of Statistics' Sampling Survey and Analysis Division.

George Courage et Eldred Strauss, de la Division du sondage et des analyses au Bureau fédéral de la statistique, discutent de la mise au point et de l'essai de nouvelles méthodes de sondage utilisées par les diverses divisions.



L'originalité et la diversité des méthodes et techniques utilisées par les statisticiens n'ont de bornes que celles de son imagination. Elles sont utilisées dans des domaines comme les comptes nationaux, la balance des paiements, la productivité, l'analyse des prix, la formation des capitaux, l'analyse régionale, le coût de l'éducation, les statistiques vitales, les recensements et bien d'autres. Les intéressés trouveront de nombreux postes à leur goût dans la recherche utilisant l'échantillonnage ou l'économétrie

MOBILITY

To begin a career with a department does not suggest that it will end with the same department. It is very common for a professional to move throughout various departments to acquire experience and responsibilities.

Because of the strong interdependence between economics, sociology and statistics, there is also an inter-disciplinary mobility within the departments. For example, a university graduate may start his career as a statistician and later continue the development of his career as an economist.

One of the rewards of this mobility is . . . **VERSATILITY.**

ADMINISTRATIVE AND ADVISORY LEVELS

Once the university graduate has demonstrated the ability and the judgment necessary for more senior responsibilities, he is asked to guide the work of other staff members. At the senior levels, he may become a professional advisor to his department or to Canadian delegations at international conferences.

MOBILITÉ

Il ne faut pas penser qu'un fonctionnaire passe toute sa carrière au même ministère. Il n'est pas rare de voir des membres de professions libérales passer d'un ministère à l'autre pour acquérir de l'expérience et assumer de nouvelles responsabilités.

A cause de l'étroite interdépendance entre économie, sociologie et statistique, il existe aussi une mobilité interdisciplinaire à l'intérieur des ministères. Par exemple, un diplômé peut entrer dans le service comme statisticien et réorienter plus tard sa carrière pour devenir économiste.

L'un des avantages de cette mobilité, c'est la **...VARIÉTÉ.**

NIVEAUX ADMINISTRATIFS ET CONSULTATIFS

Une fois que le diplômé a démontré qu'il a le talent et le jugement nécessaires pour assumer des postes élevés, il est appelé à diriger d'autres membres du personnel. Aux niveaux supérieurs, il peut devenir conseiller professionnel de son ministère ou de délégations canadiennes lors de conférences internationales.

REWARDS

- Opportunities to work with men and women who possess the same intellectual ability and the same general interest as yourself.
- Excellent opportunities for advancement based on merit.
- Salaries that compare favourably with those in other large organizations. Salaries are usually increased semi-annually for new graduates and adjusted periodically on the basis of a review of national averages.
- Ten holidays a year plus three weeks' vacation with pay.
- Fifteen days of sick leave each year. If unused it will accumulate from year to year.
- Various types of leave including maternity, military, travel and special leave.
- Low cost term insurance and excellent group surgical-medical plan.
- Comprehensive superannuation plan. The provision under this plan can be as much as 70 per cent of your average salary over a 6 year period of highest earnings.
- Possibilities of acquiring reasonable proficiency in French or English through language schools operated by the Public Service Commission.

AVANTAGES

- L'occasion de travailler avec des hommes et des femmes de votre rang intellectuel et social.
- Excellentes chances d'avancement au mérite.
- Des traitements qui se comparent favorablement avec ceux d'autres grandes organisations. Les traitements augmentent ordinairement à chaque semestre pour les nouveaux diplômés et sont ajustés périodiquement d'après une étude des moyennes nationales.
- Dix congés chaque année, plus trois semaines de vacances payées.
- Quinze jours de congés de maladie chaque année. Les congés de maladie non utilisés s'accumulent d'une année à l'autre.
- Divers genres de congés, y compris congés de maternité, congés de service militaire, congés de voyage et congés spéciaux.
- Une assurance temporaire peu coûteuse et un excellent régime d'assurance collective chirurgicale-médicale.
- Un régime complet de pension de retraite. En vertu de ce régime, votre pension peut atteindre 70 p. 100 de votre traitement moyen des six meilleures années de salaire.
- La possibilité d'acquérir une maîtrise raisonnable du français ou de l'anglais aux écoles de langues de la Commission de la Fonction publique.

If you would like to discuss the possibility of a career with the Public Service of Canada in more detail, you may arrange, through your university Placement Office, to see our representatives when they visit your campus. More information may also be obtained by writing to:

University Recruiting Program 68-4330,
Social Economic Groups,
Public Service Commission,
Ottawa 4, Ontario.

Si vous voulez vous renseigner sur les carrières offertes par la Fonction publique du Canada, vous pouvez demander au bureau de placement de votre université de vous ménager une entrevue avec nos représentants, quand ils seront de passage. Vous pouvez également obtenir plus de renseignements en écrivant à:

Programme de recrutement universitaire 68-4330
Groupes socio-économiques
Commission de la Fonction publique
Ottawa 4 (Ontario)



3 1761 11551613 0

